

Size: 19" x 19"

Por favor lea este instructivo antes de usar el producto.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se debe respetar ciertas medidas de seguridad a fin de reducir el riesgo de un incendio, un choque eléctrico y (o) lesiones a las personas, incluyendo las siguientes:

- Por favor lea todas las instrucciones.
- No toque las superficies calientes Utilice las asas o las perillas.
- A fin de protegerse contra el riesgo de un choque eléctrico, no coloque el aparato de manera que el cable, el enchufe o el mismo aparato entre en contacto con agua o cualquier otro líquido.
- Todo aparato eléctrico utilizado en la presencia de menores de edad o por ellos mismos requiere la supervisión de un adulto.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en funcionamiento y antes de limpiarlo. espere que el aparato se enfríe antes de instalar o retirar las piezas y antes de limpiarlo.
- No se debe utilizar ningún aparato eléctrico que tenga el cable o el enchufe averiado, que presente un problema de funcionamiento o que esté dañado. devuelva

- el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten.
- El uso de un accesorio no evaluado para ser utilizado con este aparato podría ocasionar lesiones personales.
- Este aparato no se debe utilizar a la intemperie.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que entre en contacto con las superficies calientes.
- No coloque el aparato sobre ni cerca de las hornillas de gas o eléctricas ni adentro de un horno caliente.
- Para desconectar el aparato, ajuste todo control a la posición de apagado (OFF) y luego, desconecte el aparato del tomacorriente.
- El aparato se debe de utilizar únicamente con el fin previsto.
- La jarra debe permanecer tapada cuando está en uso.
- Existe el riesgo de quemaduras si uno retira la tapa durante los ciclos de colado.
- La jarra está diseñada para ser utilizada con este aparato. Jamás se deberá utilizar sobre la estufa.

- Nunca coloque una jarra caliente sobre una superficie fría ni húmeda.
- No utilice la jarra si el vidrio se encuentra rajado o si el asa está débil.
- No limpie la jarra con limpiadores abrasivos, con almohadillas de fibra de metal ni demás limpiadores abrasivos.
- Este aparato no está diseñado para ser usado

por personas (incluído niños) con capacidad limitada física, mental o sensoriales disminuidas y falta de experiencia o conocimiento que les impida utilizar el aparato con toda seguridad sin supervisión o instrucción.

- Se debe asegurar la supervisión de los niños deben para evitar que usen el aparato como juguete.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Este aparato eléctrico es para uso doméstico solamente.

ENCHUFE POLARIZADO (Solamente para los modelos de 120V)

Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, este enchufe encaja en un tomacorriente polarizado en un solo sentido. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, invértalo y si aun así no encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad.

TORNILLO DE SEGURIDAD

Advertencia: Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, por favor no trate de remover la cubierta exterior. Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo solamente por personal de servicio autorizado.

CABLE ELÉCTRICO

- a) El producto se debe de proporcionar con un cable eléctrico corto (o uno separable), a fin de reducir el riesgo de tropezar

- o de enredarse en un cable más largo.
- b) Existen cables eléctricos más largos y separables o cables de extensión que uno puede utilizar si toma el cuidado debido
- c) Si se utiliza un cable separable o de extensión,
 - 1) El régimen nominal del cable separable o del cable de extensión debe ser, como mínimo, igual al del régimen nominal del aparato.
 - 2) Si el aparato es de conexión a tierra, el cable de extensión debe ser un cable de tres alambres de conexión a tierra.
 - 3) Uno debe de acomodar el cable más largo de manera que no cuelgue del mostrador o de la mesa, para evitar que un niño tire del mismo o que alguien se tropiece.

Nota: Si el cordón de alimentación esta dañado, en América Latina debe sustituirse por personal calificado o por el centro de servicio autorizado.

2. Deseche el filtro de carbón usado.
 3. Desempaque el filtro de carbón nuevo.
 4. Instale el filtro de carbón nuevo.
 5. Cierre bien el porta filtro.
 6. Coloque el porta filtro adentro del tanque de agua e insértelo en la hendidura inferior derecha.
- LIMPIEZA CON VINAGRE**
- Esta cafetera automáticamente graba el número de veces que cuela café, para llevar la cuenta de cuando es necesaria una limpieza completa.
 - Luego de 60 ciclos de colado, la luz indicadora de limpieza (CLEAN) se encenderá intermitentemente para recordarle que debe tiempo de limpiar su cafetera.

Importante: Si la cafetera se desenchufa o pierde corriente, el contador del ciclo de LIMPIEZA (CLEAN) volverá a cero.

1. Asegúrese de que la cafetera este apagada (OFF) antes de comenzar el ciclo de limpieza (CLEAN).
 2. Vierta vinagre blanco dentro del tanque de agua de la cafetera hasta donde la ventana marca 6 tazas. luego, añada agua fría hasta donde la ventana marca 10 tazas.
 3. Coloque un filtro de papel o el filtro permanente de nylon dentro de la cesta para el filtro y cierre la tapa. Coloque la jarra vacía sobre la placacalefactora.
 4. Presione y mantenga presionado el botón de PROG por 5 segundos para iniciar el ciclo de limpieza.
- Nota:** Una vez que comience el ciclo de limpieza, la luz indicadora de limpieza (CLEAN) se encenderá de forma intermitente. La luz continuará iluminandose en intervalos de 1 segundo hasta que el ciclo de limpieza concluya. Un ciclo de limpieza completo dura de 45–60 minutos.
- 5 Durante el ciclo de limpieza, su cafetera:
 - a. Colará alrededor de 3 tazas de la solución de limpieza por dentro de la cafetera.
 - b. Se detendrá durante 30 minutos para ayudar a ablandar cualquier depósito mineral.
 - c. Colará el resto de la solución.
 - 6 Cuando el ciclo de limpieza concluya, la cafetera se apagará automáticamente.
 7. Antes de volver a colar café, encienda la cafetera y corra un ciclo de colado con una jarra llena de agua—sin añadir café molido. esto ayudará a sacar cualquier olor o sabor a vinagre. Tal vez desee repetir este paso.
 8. Una vez que termine la limpieza, el contador de limpieza (CLEAN) volverá a cero.

Nota: Si usted desea omitir un ciclo de limpieza, simplemente presione el botón de funcionamiento (ON/OFF) y la luz indicadora de limpieza (CLEAN) deja de encenderse de forma intermitente.

PARA ACTIVAR EL CICLO DE LIMPIEZA (CLEAN)

Importante: Si desea limpiar su cafetería antes de que llegue a 60 ciclos de colado:

1. Siga los pasos anteriores desde el 1–3.
2. Presione y mantenga presionado el botón de PROG (alrededor de 5 segundos) hasta que la luz indicadora de limpieza (CLEAN) se encienda de forma intermitente. Una vez que esto ocurra, el ciclo procederá cómo se explica anteriormente.

El producto puede variar un poco al que aparece ilustrado aquí.



Como usar

Este product es solamente para uso doméstico.

PRIMEROS PASOS

- Abra la tapa enteriza e inserte el filtro permanente de nylon o un filtro vacío de papel en el cesto para el filtro.
- Vierta agua fría de la llave en el tanque de agua hasta el nivel que indica 12 tazas (MAX).
- Cierre la tapa enteriza.
- Coloque la jarra vacía sobre la placa calefactora.

PRECAUCIÓN

RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUE ELÉCTRICO. NO ABRA.

El símbolo de un rayo indica voltaje peligroso. El signo de exclamación indica importantes instrucciones de mantenimiento. Consulte a continuación:

Precaución: Para reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no retire la cubierta de la cafetera. No contiene por dentro partes reparables por el consumidor. Cualquier reparación deberá ser efectuada únicamente por personal autorizado.

¿NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio que se indica para el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA (Aplica solamente en Estados Unidos y Canadá)

¿Qué cubre la garantía?

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra que no haya sido generado por el uso incorrecto del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Por dos años a partir de la fecha original de compra mientras que tenga una prueba de la compra.

¿Cómo se obtiene el servicio necesario?

- Conserve el recibo original como comprobante de la fecha de compra, comuníquese con el centro de servicio de su país y haga efectiva su garantía si cumple lo indicado en el manual de instrucciones.

¿Cómo se puede obtener servicio?

- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

¿Qué aspectos no cubre esta garantía?

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales.
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera.
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto.
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra.
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato.
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto.
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales.

¿Qué relación tiene la ley estatal con esta garantía?

- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y el consumidor podría tener

otros derechos que varían de una región a otra.

Póliza de Garantía (Válida sólo para México)

Duración

Aplica Manufacturing, S. de R. L. de C.V. garantiza este producto por 2 años a partir de la fecha original de compra.

¿Qué cubre esta garantía?

Esta garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto.

Requisitos para hacer válida la garantía

Para reclamar su garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra original.

¿Dónde hago válida la garantía?

Llame sin costo al teléfono 01 800 714 2503, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios.

Procedimiento para hacer válida la garantía

Acuda al Centro de Servicio Autorizado con el producto con la póliza de garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento.

Excepciones

Esta garantía no será válida cuando el producto:

- A) Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- B) No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
- C) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Aplica Manufacturing, S. de R. L. de C.V.

Nota: Usted podra encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicios autorizados. Esta garantía incluyen los gastos de transportación que se deriven de sus cumplimiento dentro de sus red de servicio.

- Saque el cable eléctrico del guardacable (detrás de la cafetería) y enchúfelo a un tomacorriente estándar.
 - Siga las instrucciones de PARA COLAR CAFÉ y cuele agua solamente, sin usar café molido.
- Nota:** Esto elimina cualquier residuo de polvo que pudiera haber en el sistema debido al proceso de fabricación.
- Deseche el agua de la jarra y el filtro de papel (si es usado).
 - Apague el aparato, desconéctelo y espere que se enfríe.

FILTRO DE AGUA

1. Desempaque el filtro de carbón.
2. Presione la palanca para abrir el filtro.
3. Inserte el filtro de carbón.
4. Cierre el porta filtro hasta quedar bien enganchado.
5. Coloque el porta filtro adentro del tanque de agua e insértelo en la hendidura inferior, a la derecha.

Nota: Reemplace el filtro de carbón después de cada 60 ciclos, o cada dos meses después de removerlo del empaque sellado. (Para repuestos, por favor llame gratis al número 800 que aparece arriba.)

PARA PROGRAMAR EL RELOJ

1. Enchufe la cafetería. La pantalla indica 12:00.
2. Para ajustar la hora, presione el botón de hora (HOUR) hasta que aparezca la hora correcta en la pantalla. Una pequeña luz aparece en la parte superior izquierda de la pantalla digital, indicando P.M.
3. Presione el botón de los minutos (MIN) para seleccionar los minutos.

Nota: Si uno desconecta el aparato o si se interrumpe la corriente momentáneamente, la hora debe ser reajustada.

PARA COLAR CAFÉ

1. Abra la tapa enteriza. Llene la jarra con agua fría de la llave hasta el nivel deseado, usando las marcas indicadas en el tanque de agua. Vierta el agua en el tanque, sin exceder el nivel máximo (MAX) de llenado de 12 tazas.
2. Coloque el filtro permanente de nylon o un filtro de papel diseñado para cesto en el cesto del filtro. Añada la cantidad de café molido deseado (se sugiere una cuchara por taza).
3. Cierre la tapa enteriza.
4. Coloque la jarra vacía sobre la placa calefactora.
5. Enchufe el cable a un tomacorriente normal. Presione el botón de encender/apagar (ON/OFF).
6. Desenchufe la cafetería cuando no la esté usando.

PARA COLAR 1-4 TAZAS

Nota: Esta función pausa un poco el proceso de colado para extraer el mejor sabor al colar pequeñas cantidades de café.

1. Añada la cantidad apropiada de agua de acuerdo a las tazas de café que vaya a colar.
2. Coloque un filtro dentro del cesto removible con la cantidad de café molido que desee.
3. Presione el botón 1–4 CUPS (1–4 tazas). La luz verde se ilumina en la esquina inferior derecha del panel digital.

DISPOSITIVO DE INTERRUPCIÓN DE COLADO SNEAK-A-CUP®

Al retirar la jarra, se detiene el proceso de colado. Para evitar un derrame, coloque de nuevo la jarra sobre la placa antes de 30 segundos. el proceso de colado vuelve a empezar.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado. También puede consultarnos en el e-mail servicio@applicamail.com.mx

Argentina Servicio Técnico Monroe 3351 CABA Argentina Tel: 0800 – 444 – 7296 supervision@attendance.com.ar	México Artículo 123 # 95 Local 109 y 112 Col. Centro, Cuauhtemoc, México, D.F. Tel. 01 800 714 2503
Chile MASTER SERVICE SERVICENTER Nueva Los Leones N° 0252 Providencia Santiago – Chile Fono Servicio: [562] – 232 77 22 servicente@servicenter.cl	Nicaragua ServiTotal De semáforo de portezuelo 500 metros al sur. Managua, Nicaragua, Tel. [505] 248-7001
Colombia PLINARES Avenida Quito # 88A-09 Bogotá, Colombia Tel. sin costo 01 800 7001870	Panamá Servicios Técnicos CAPRI Tumbamuerto Boulevard El Dorado Panamá 500 metros al sur. Tel. 3020-480-800 sin costo (507) 2360-236 / 159
Costa Rica Aplicaciones Electromecanicas, S.A. Calle 26 Bis y Ave. 3 San Jose, Costa Rica Tel.: (506) 257-5716 / 223-0136	Perú Servicio Central Fast Service Av. Angamos Este 2431 San Borja, Lima Perú Tel. [511] 2251 388
Ecuador Servicio Master de Ecuador Av. 6 de Diciembre 9276 y los Alamos Tel. [593] 2281-3882	Puerto Rico Buckeye Service Jesús P. Piñero #1013 Puerto Nuevo, SJ PR 00920 Tel.: [787] 782-6175
El Salvador Calle San Antonio Abad 2936 San Salvador, El Salvador Tel. (503) 2284-8374	Republica Dominicana Plaza Lama, S.A. Av, Duarte #94 Santo Domingo, República Dominicana Tel.: (809) 687-9171
Guatemala MacPartes SA 3ª Calle 414 Zona 9 Frente a Tecun Tel. [502] 2331-5020 / 2332-2101	Venezuela Inversiones BDR CA Av. Casanova C.C. City Market Nivel Plaza Local 153 Diagonal Hotel Melia, Caracas. Tel. [582] 324-0969
Honduras ServiTotal Contigua a Telecentro Tegucigalpa, Honduras, Tel. [504] 235-6271	www.applिकासervice.com servicio@applicamail.com